FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 180 Sub. b

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 180 — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} St Antoine Montreal {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par St Andrew — {Enumerator. / Recenseur.} June 1 + 2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. INFIRMITÉS.		
Dwelling House	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	Make where person is employed (not merely "in woollen mill" or "in foundry"), "on stage driver," &c. / Mentionner où la personne est employée (ne pas mettre seulement "à la filature de laine," une "fonderie," etc., mais "chauffeur," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou à un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou du métier autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Date of earnings per hour or time employed by the week. / Taux du gain par heure ou temps employé à l'heure ou à la semaine.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance during current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (a) speak English or French, (b) neither English nor French. / Sait (a) parler anglais ou français, (b) ni l'anglais ni le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	10	Leclardeau Albina	104 St Martin	F	Wife	M	Dec	1887	23	Can			Fr	Can	Cath	Cuisinier													96	52	2.75		Can	Can	Fr			
2	11	Bordeau Arnolde	104 "	M	Chef	M	Mars	1884	27	Can			Fr	Can	Cath	Carter	11-9-6.6	No	yes	No	G T R	40		60		600			1000	52	15.00		Can	Can	F.A.			
3		" Virginie	"	F	Epouse	M	Oct	1879	31	Can			Fr	Can	Cath	Cuisinier																	Can	Can	Fr			
4	12	Robert Joseph	104 "	M	Chef	M	Janv	1866	44	Can			Fr	Can	Cath	Carpenter	1-6-5.3	No	yes	No	House	52		60		500							No	No	F.A.			
5		" Adeline	"	F	Wife	M	Mars	1861	50	Can			Fr	Can	Cath	Cuisinier																	No	No	Fr.			
6	13	Martel Timothée	108 "	M	Chef	V	Août	1820	80	Can			Fr	Can	Cath	Cuisinier																	No	No	Fr.			
7		" Adelard	"	M	Fils	M	Mai	1862	48	Can			Fr	Can	Cath	Boucher	10-9-7.5	No	yes										1000	48	14.00		Can	Can	F.A			
8		" Amandine	"	F	Belle fille	M	Août	1870	40	Can			Fr	Can	Cath	Cuisinier																	Can	Can	Fr.			
9	12	24 Trembley Vital	112 "	M	Chef	V	Mai	1850	61	Can			Fr	Can	Cath	Driver	11-9-2.5	No	yes	No	Harbour	40		60		200							No	No	F.A			
10		" Marie	"	F	Fille	D	Fev.	1895	16	Can			Fr	Can	Cath	apprentice	4-8-2.9	No	yes	No	chocolate	20		54		50							No	No	Fr.			
11		" Louise	112 "	F	Fille	S	Janv	1900	11	Can			Fr	Can	Cath	apprentice	4-8-2.9	No	yes	No	Chocolate	3		54		40							No	No	Fr.			
12		" Paul	"	M	Fils	S	July	1901	10	Can			Fr	Can	Cath	Scolier																	10	Can	Can	Fr.			
13	15	Isabelle Ardoin	114 "	M	Chef	M	Sept.	1870	40	Can			Fr	Can	Cath	Millwright	11-9-6.6	No	yes	No	Pattern	52		60		300							Can	Can	F.A			
14		" Georgiana	"	F	Epouse	M	Mai	1880	31	Can			Fr	Can	Cath	Cuisinier																	Can	Can	F.A			
15		Bourdeau Alfred	"	M	Beaufrere	V	Sept	1887	63	Can			Fr	Can	Cath	Carter	11-9-6.6	No	yes	No	G T R	52		60		300							No	No	F.A			
16		" Anne	"	M	Beaufrere	S	Avril	1894	17	Can			Fr	Can	Cath	Carter	11-9-6.6	No	yes	No	G T R	40		60		160							Can	Can	F.A			
17		Isabelle Eglantine	"	F	Fille	S	Sept	1900	10	Can			Fr	Can	Cath	Ecolière																	10	Can	Can	F			
18		" Georgiana	"	F	Fille	S	Janv	1904	6	Can			Fr	Can	Cath	Ecolière																	10	Can	Can	F			
19		" Gabriel	"	M	Fils	S	Dec	1905	5	Can			Fr	Can	Cath	Cuisinier																		No	No	F			
20		" Eva	"	F	Fille	S	Janv	1907	2	Can			Fr	Can	Cath	Cuisinier																		No	No	F			
21	14	16 Kelly Thomas	116 "	M	Chef	M	Sept	1872	38	Can			Irish	Can	Cath	Driver	11-9-6.6	No	yes	No	Carter	52		60		300							Can	Can	F.A			
22		" Rosa	"	F	Epouse	M	Avril	1885	26	U.S.		No	Fr	Can	Cath	Cuisinier																	Can	Can	F.A			
23		" Thomas	"	M	Fils	S	Nov	1902	4	Can			Irish	Can	Cath																			No	No	F			
24		" Ernest	"	M	Fils	S	Avril	1909	2	Can			Irish	Can	Cath																			No	No	F			
25		Thimens Noé	"	M	Lodger	V	Dec	1853	57	Can			Fr	Can	Cath	Labourer	1-9-5.0	No	yes	No		30		60		200							Can	Can	F.A			
26	15	17 Powell Thomas	116a "	M	Chef	M	Sept	1864	46	England	1885		Eng	Can	Anglican	Dyer setter	6-6-4.2	No	yes	No	Rolling Mill	45		60		100			1000	48	14.00		Can	Can	Engl			
27		" Elizabeth	"	F	Epouse	M	Dec	1864	46	England	1885		Eng	Can	Anglican	Cuisinier														500	48	6.00		Can	Can	Engl			
28		" Margaret	"	F	Fille	S	Avril	1891	20	Canada			Eng	Can	Anglican	apprentice	6-8-3.3	No	yes	No	Wire Mill	3		60		20			2.50	48	60.00		Can	Can	Engl			
29		" Thomas	"	M	Fils	S	Dec	1894	17	Can			Eng	Can	Anglican	apprentice	6-5-5.3	No	yes	No	Wire Mill	3		60		20			5.00	48	5.00		Can	Can	Engl			
30		" John	"	M	Fils	S	Nov	1900	11	Can			Eng	Can	Anglican	Ecolier																	8	Can	Can	Engl			
31		" Annie	"	F	Fille	S	Dec	1901	9	Ont			Eng	Can	Anglican	Ecolière																	8	Can	Can	Engl			
32		" Faith	"	F	Fille	S	Feb	1904	7	Ont			Eng	Can	Anglican	Ecolière																	6	Can	Can	Engl			
33		" Muriel	"	F	Fille	S	Juin	1908	6	Ont			Eng	Can	Anglican																			No	No	Engl			
34		" Ethel	"	F	Fille	S	Fev.	1908	3	Ont			Eng	Can	Anglican																			No	No	Engl			
35		" Chester	"	M	Fils	S	Janv	1911	4/12	Ont			Eng	Can	Anglican																			No	No	E			
36	16	18 Lauriere Adelard	118 "	M	Chef	M	Oct	1880	30	Can			Fr	Can	C.R.	Driver	11-9-6.6	No	yes	No	Carter	45		60		200			1000	52	20.		Can	Can	Fr.A			
37		" Eliza	"	F	Epouse	M	Juillet	1881	29	Can			Fr	Can	C.R.	Cuisinier														96	52	1.50		Can	No	Fr.			
38		" Eldeaz	"	M	Fils	S	Oct	1900	20	Can			Fr	Can	Cath	Carpenter	5-6-5.0	No	yes	No	Boxes	20		60		100			96	52	2.50		Can	Can	F			
39		" Robert	"	M	Fils	S	Dec	1896	14	Can			Fr	Can	Cath	Ecolier																	10	Can	Can	Fr.A			
40		Laclaire François	"	M	Beaufrere	V	Janv	1841	90	Can			Fr	Can	C.th	Cuisinier																		No	No	F			
41		Laclaire Rose	"	F	Belle soeur	S	Oct	1848	68	Can			Fr	Can	Cath	Cuisinier																		No	No	F			
42	17	19 St Denis Antonio	120 "	M	Chef	M	Mai	1851	60	Can			Fr	Can	Cath	baker	4-6-2.1	No	yes	No	bakery	52		60		175			1000	60	28		Can	No	F			
43		" Azilda	"	F	Epouse	M	Oct	1852	58	Can			Fr	Can	Cath	Cuisinier																		Can	Can	F			
44	18	20 Delisle Joseph	116 "	M	Chef	M	July	1886	25	Can			Fr	Can	Cath	Vendeur	12-6-2.4	No	yes	No	Epicerie	52		60		1500			10000	45	180		Can	Can	Fr.A			
45		" Lucienne	"	F	Epouse	M	Avril	1888	23	Can			Fr	Can	Cath	Cuisinier																		Can	Can	F.A			
46	19	21 Hamill Patrick	122 "	M	Chef	M	March	1880	31	Ireland	1903		Irish	Can	Cath	Fireman	5-5-5.7	No	yes	No	City	52		144		350							Can	Can	English			
47		" Helen	"	F	Epouse	M	March	1886	25	Ireland	1902		Irish	Can	Cath	None																		Can	Can	Eng			
48		" John	"	M	Fils	S	March	1908	3	Ireland			Irish	Can	Cath																					Engl			
49		Wright Jennie	"	F	Belle soeur	S	April	1897	14	Ireland	1906		Irish	Can	Cath	Couturière	7-6-5.0	No	yes	No	Vêtements	26		54		120							Can	Can	Engl			
50	20	22 Delasablonnere Wrightville	124 "	M	Chef	M	Sept	1868	42	Can			Fr	Can	Cath	Driver	11-9-6.6	No	yes	No	Carter	52		60		520			1000	52	16.50		Can	Can	Fr			